

Z m l u v a o v ý p o ť i č k e
nehnutel'ného majetku štátu č. CPZA-ON- 2017/008719-002

uzatvorená v zmysle § 13 ods. 7 písm. c) zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 278/1993 Z. z.“) a § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) (ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany

POŽIČIAVATEĽ : **Slovenská republika zastúpená**
Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky
Sídlo: Pribinova 2, 812 72 Bratislava
zastúpený : JUDr. Milan Rebroš, PhD., riaditeľ Centra podpory Žilina na
základe plnomocenstva č. p.:KM-OPS4-2017/000889-089 zo dňa
16.05.2017
IČO: 00151866
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK78 8180 0000 0070 0018 0023
 SK45 8180 0000 0070 0017 9938
(ďalej len „požičiavateľ“)

a

VYPOŽIČIAVATEĽ: **Mesto Žilina**
Sídlo: Námetstie obetí komunizmu 3350/1, 011 31 Žilina
zastúpený : Ing. Igor Choma, primátor
IČO: 00321796
DIČ: 2021339474
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
IBAN: SK37 5600 0000 0003 3035 3001

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ spolu ďalej aj ako „zmluvné strany“)

Článok I.
Predmet a účel výpožičky

1. Slovenská republika zastúpená správcom Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky je výlučným vlastníkom nehnuteľného majetku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Žilina, obec Žilina, okres Žilina, vedeného v katastri nehnuteľností katastrálnym odborom Okresného úradu Žilina na liste vlastníctva č. 8481, a to nebytového priestoru č. 1-1 v celkovej výmere 3555,83 m² vo vchode č.33B na prízemí polyfunkčného objektu s. č. 8556, ktorý je postavený na pozemku parcela C KN č.7930/42 – zastavané plochy a nádvoría o výmere 5678 m², spoluvlastnícky podiel na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu a spoluvlastnícky podiel k pozemku je vo výške 12360/100000 (ďalej len „priestor č.1-1“).

2. Predmetom výpožičky sú miestnosti č. 1.46.3 o výmere 29,79 m² a č. 1.79.2 o výmere 75,39 m² obe v celkovej výmere 105,18 m² nachádzajúce sa v priestore č.1-1 uvedenom v ods. 1 tohto článku a sú vyznačené na časti pôdorysu priestoru č.1-1 (ďalej len „nebytový priestor“).
3. Požičiavateľ prenecháva nebytový priestor na základe tejto zmluvy do bezodplatného dočasného užívania vypožičiavateľovi. O odovzdaní nebytového priestoru bude spísaný odovzdávací protokol podpísaný oprávnenými zamestnancami oboch zmluvných strán.
4. Vypožičiavateľ bude nebytový priestor využívať pri plnení preneseného výkonu štátnej správy na úseku matrik a hlásenia a evidencie pobytu občanov a registra obyvateľov Slovenskej republiky.
5. Nebytový priestor je v súlade s § 3 ods. 4 zákona č. 278/1993 Z. z. na základe rozhodnutia o dočasnej prebytočnosti majetku štátu č. CPZA-ON-2017/001754-031 zo dňa 03.11.2017 dočasne prebytočným majetkom štátu. Nebytový priestor prechodne neslúži požičiavateľovi na plnenie úloh v rámci predmetu jeho činnosti alebo v súvislosti s ním.

Článok II.

Doba trvania zmluvy a spôsoby ukončenia zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na päť rokov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti.
2. Túto zmluvu je možné ukončiť pred uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná doba je trojmesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane,
 - c) písomným jednostranným odstúpením od zmluvy zo strany požičiavateľa z dôvodu, že:
 - vypožičiavateľ užíva nebytový priestor v rozpore s účelom výpožičky uvedeným v čl. I. bod 4. tejto zmluvy,
 - vypožičiavateľ aj napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu požičiavateľa porušuje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy,
 - nebytový priestor nie je možné riadne užívať z dôvodu zásahu vyššej moci,
 - d) písomným jednostranným odstúpením od zmluvy zo strany vypožičiavateľa, ak nebytový priestor nemôže riadne užívať za účelom uvedeným v čl. I. bod 4. tejto zmluvy bez jeho zavinenia (napr. z dôvodu zásahu vyššej moci).
3. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu. Musí sa v ňom uviesť dôvod odstúpenia a musí byť doručené druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy nadobudne právne účinky okamihom jeho doručenia druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy nezaniká nárok na náhradu škody.
4. Za vyššiu moc sa považujú prípady, ktoré nie sú závislé od vôle zmluvných strán a ani ich zmluvné strany nemôžu priamo ovplyvniť ako napr.: vojna, mobilizácia, povstanie, živelné pohromy, požiare, embargo, karantény a pod.
5. Vypožičiavateľ je povinný odovzdať nebytový priestor požičiavateľovi do 3 dní odo dňa doručenia písomného odstúpenia od zmluvy požičiavateľom.

Článok III. Predpokladané prevádzkové náklady

1. Požičiavateľ bude vypožičiavateľovi zabezpečovať za úhradu poskytovanie služieb spojených s užívaním nebytového priestoru, a to elektrickú energiu, teplo (na vykurovanie, chladenie), vodné, stočné, odvod zrážkových vôd, upratovanie nebytového priestoru a spoločných priestorov, odvoz TKO, ostatné služby spojené s užívaním nehnuteľnosti (bežná údržba nebytového priestoru, strážna služba, servis výtahu, obsluha a servis technologických zariadení) (ďalej aj len „služby spojené s užívaním nebytového priestoru“).
2. Predpokladané prevádzkové náklady za služby spojené s užívaním nebytového priestoru boli určené ročne vo výške 2230,00 € slovom dvetisícdeväťdesať eur.
3. Platby za služby spojené s užívaním nebytového priestoru budú uhrádzané **štvrt'ročne pozadu** za predchádzajúci kalendárny štvrt'rok a podkladom fakturácie budú faktúry od dodávateľov energií a služieb a ich skutočná spotreba určená pomernou časťou vypožičanej plochy k celkovej ploche priestoru č.1-1 ($105,18 \text{ m}^2 : 3555,83 \text{ m}^2$) t.j. 2,96%.
4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať platby za služby spojené s užívaním nebytového priestoru štvrt'ročne, spätne za predchádzajúci kalendárny štvrt'rok, na účet požičiavateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to na základe faktúry vystavenej požičiavateľom. Lehota splatnosti faktúry 30 dní odo dňa jej vystavenia. Kópie faktúr od dodávateľov energií a služieb budú vypožičiavateľovi doručené elektronicky na adresu vedúceho odboru ekonomického Mesta Žilina.
5. Ročné vyúčtovanie za poskytované služby spojené s užívaním nebytového priestoru predloží požičiavateľ vypožičiavateľovi do 31. júla nasledujúceho roka. Podkladom pre vyúčtovanie budú vyúčtovacie faktúry od dodávateľov energií a služieb a ich skutočná spotreba vo výške 2,96% z celkovej spotreby.
6. Ak pri ročnom vyúčtovaní za poskytované služby spojené s užívaním nebytového priestoru vznikne nedoplatok, vypožičiavateľ je povinný uhradiť požičiavateľovi vzniknutý nedoplatok v lehote do 30 dní od vystavenia faktúry požičiavateľom. V prípade, ak vznikne preplatok z ročného vyúčtovania za poskytované služby spojené s užívaním nebytového priestoru, požičiavateľ sa zaväzuje preplatok uhradiť v lehote splatnosti vystaveného dobropisu na účet vypožičiavateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
7. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že bude akceptovať ceny za energie a služby stanovené jednotlivými dodávateľmi bez ďalších dodatkov k zmluve.
8. V prípade neuhradenia požičiavateľom vystavených faktúr za služby spojené s užívaním nebytového priestoru v lehote splatnosti, má požičiavateľ právo požadovať od vypožičiavateľa úroky z omeškania z výšky neuhradenej platby za každý aj začatý deň omeškania v zákonom stanovenej výške.
9. Zaplatením úrokov z omeškania nie sú dotknuté nároky zmluvných strán na náhradu škody.
10. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať prípadné vzniknuté úroky z omeškania na účet požičiavateľa IBAN SK2781800000007000179874 na základe osobitnej faktúry vystavenej požičiavateľom. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej vystavenia.

11. Akákoľvek platba uskutočňovaná prevodom na bankový účet ktorejkoľvek zmluvnej strany sa považuje za zaplatenú až v deň pripísania celej výšky danej platby na bankový účet druhej zmluvnej strany.
12. Každá faktúra vystavená požičiavateľom podľa tejto zmluvy musí spĺňať všetky náležitosti daňového dokladu. V prípade, že faktúra bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, vypožičiavateľ je oprávnený ju vrátiť požičiavateľovi a požičiavateľ je povinný faktúru podľa charakteru nedostatku opraviť a vystaviť novú faktúru. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť pôvodná lehota splatnosti, táto začína plynúť znova odo dňa vystavenia novej alebo opravenej faktúry.

Článok IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Požičiavateľ sa zaväzuje odovzdať vypožičiavateľovi nebytový priestor do užívania v stave spôsobilom na riadne užívanie, zabezpečovať funkčnosť všetkých štandardných zariadení a zabezpečovať riadne plnenie služieb, ktorých poskytovanie je s užívaním nebytového priestoru spojené.
2. Vypožičiavateľ zodpovedá v plnom rozsahu za plnenie a dodržiavanie všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky upravujúcich oblasť bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany pred požiarom jeho zamestnancami plniacimi pracovné úlohy v nebytovom priestore.
3. Vypožičiavateľ umožní požičiavateľovi po vzájomnej dohode vstup do nebytového priestoru za účelom vykonania bežných revízií, údržby a opráv.
4. Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť požičiavateľovi potrebu opráv, ktoré má požičiavateľ urobiť, inak vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením povinnosti vznikla.
5. Pri vzniku škody v nebytovom priestore zavinenej vypožičiavateľom sa tento zaväzuje odstrániť ju na vlastné náklady.
6. Požičiavateľ bude zabezpečovať bežnú údržbu v nebytovom priestore (výmena žiaroviek, kľučiek, dverných zámkov, a podobne) na základe písomnej požiadavky od vypožičiavateľa doručenej elektronicky na adresu cpza@minv.sk. Písomné prevzatie vykonaných prác oprávneným zástupcom vypožičiavateľa, ktorým je pre účely tejto zmluvy zamestnanec vypožičiavateľa, ktorý užíva nebytový priestor, s vyčíslením ceny použitého materiálu a služby bude podkladom k refundácii nákladov za služby.
7. Akékoľvek zmeny na nebytovom priestore môže vypožičiavateľ vykonať len s písomným súhlasom požičiavateľa a vypožičiavateľ môže požadovať úhradu nákladov spojených so zmenou na nebytovom priestore, len ak požičiavateľ dal predchádzajúci písomný súhlas s vykonaním zmeny a súčasne sa zaviazal uhradiť tieto náklady. Vypožičiavateľ nemá prednostné právo na kúpu nebytového priestoru.
8. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať nebytový priestor do podnájmu alebo výpožičky inej fyzickej alebo právnickej osobe.
9. Vypožičiavateľ môže nebytový priestor užívať len v rozsahu určenom touto zmluvou.
10. Vypožičiavateľ je povinný po skončení výpožičky odovzdať nebytový priestor na základe písomného odovzdávajúceho protokolu podpísaného oprávnenými zamestnancami oboch

zmluvných strán v stave, v akom ho prevzali, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, spôsobená škoda bude vypožičiavateľovi vyúčtovaná požičiavateľom.

Čl. V. Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluvu o výpožičke možno zmeniť len na základe písomnej dohody oboch zmluvných strán. Zmluvné strany sa dohodli, že na účely tejto zmluvy sa považuje za riadne doručenie každá poštová alebo kuriérska zásielka zaslaná na adresu pre doručovanie, a to aj v prípade, keď si dotknutá zmluvná strana ako adresát odmietne prevziať poštovú alebo kuriérsku zásielku, alebo uplynie lehota na jej odber na pošte alebo u kuriéra. V takom prípade nastanú účinky doručenia márnym uplynutím posledného dňa odbernej lehoty. Adresou pre doručovanie je v prípade požičiavateľa:

Ministerstvo vnútra SR, Centrum podpory Žilina
Kuzmányho 26, 012 23 Žilina

a v prípade vypožičiavateľa je adresou pre doručovanie:

Mesto Žilina
Námestie obetí komunizmu 3350/1, 011 31 Žilina.

2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu Ministerstva financií SR v súlade s §13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z. z. a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
3. Vzťahy, práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z., Občianskeho zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, na tejto zmluve sa dohodli dobrovoľne, prejav ich vôle je slobodný a vážny a nebol vykonaný v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, bola pred podpisom zmluvnými stranami prečítaná a nakoľko doslovné znenie tejto zmluvy je v plnom súlade s prejavom zmluvných strán tejto zmluvy, zmluvné strany túto zmluvu podpisujú.
5. Zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých jeden (1) rovnopis si ponechá Ministerstvo financií SR a po dva (2) rovnopisy dostane každá zmluvná strana.
6. Súčasťou tejto zmluvy je príloha č.1: časť pôdorysu priestoru č.1-1.

Požičiavateľ :
V Žiline, dňa

Vypožičiavateľ:
V Žiline, dňa

.....
JUDr. Milan Rebroš, PhD.
riaditeľ Centra podpory Žilina

.....
Ing. Igor Choma
primátor

Príloha č. 1 k zmluve o výpožičke nehnuteľného majetku štátu
č. CPZA-ON-2017/008719-002

